

Remitente / Expéditeur / Remitter / Absender*

Fecha / Date / Datum

Hector P. Garcia M.D.

a la } Dirección General de Correos
à la } Servicio Filatélico Internacional
to }
an die } **MADRID-14**

Rogamos citar } Núm. 2579
 Veuillez citer }
 Please mention }
 Bitte zeichnen }

Por favor, deseo recibir los siguientes sellos:

Desire recevoir les timbres suivants, s. v. p.:

Please send me the following stamps:

Bitte senden Sie mir folgende Briefmarken:

TARIFAS - TAXES - RATES - TARIFEN			
Certificado avión - Recommandée Avion			
Registered Air Mail - Einschreiben Mit Luftpost			
		U. P. U.	U. S. A.
Hasta	20 gramos ...	32.—	15 gramos ... 53.—
De 21 a 50 » ...		41.—	20 » ... 60.—
De 51 a 100 » ...		49.—	25 » ... 76.—
De 101 a 250 » ...		78.—	30 » ... 83.—
De 251 a 500 » ...		130.—	35 » ... 90.—
De 501 a 1.000 » ...		211.—	40 » ... 97.—
De 1.001 a 2.000 » ...		330.—	45 » ... 104.—
Seguro: cada 200 francos oro			50 » ... 111.—
o fracción		15.—	55 » ... 126.—
Exprès		25.—	Exprès 25.—

[illegible]

Reseña de mi giro postal o cheque (número, fecha, importe).
Description de mon mandat-poste ou chèque (nombre, date, montant).
Description of my post money order or check (number, date, amount).
Angabe meiner Postanweisung oder (Zahl, Datum, Betrag).

CONDICIONES

- 1.—Todas las emisiones se venden por series completas.
- 2.—Los pedidos deben dirigirse a: «Dirección General de Correos.—Servicio Filatélico Internacional.—MADRID-14».
- 3.—No tenemos servicio de Reembolsos para el extranjero, ni admitimos Abonos.
- 4.—La venta se efectúa por el valor facial de los sellos.
- 5.—En los pedidos cargamos el importe del franqueo certificado y el 1 por 100 del importe de los sellos como gastos de envío.
- 6.—Para el extranjero solamente vendemos sobres de primer día (FDC) de la emisión «Europa» de cada año. No más de 100 sobres.
- 7.—El pago debe hacerse por adelantado, por medio de giro postal, a la dirección arriba indicada.
- 8.—Si el país de donde procede el pedido no tiene servicio de Giro Postal con España, el pago puede hacerse por cheque bancario, pero siempre a través de un Banco de Madrid —preferentemente el BANCO CENTRAL— y a nombre del citado Servicio Filatélico Internacional.
- 9.—Sobran de dinero en los pedidos: Cuando el sobrante no sobrepasa la cantidad de 100 pesetas, se liquida aumentando las series pedidas; cuando el sobrante es superior a 100 pesetas, queda en una cuenta de depósito a disposición del remitente.
- 10.—No contraemos compromiso si a la llegada de los pedidos están ya las emisiones agotadas.
- 11.—Rogamos que no pidan sellos que no figuren en la lista adjunta.
- 12.—Para consultas o informaciones remita siempre el cupón o cupones internacionales necesarios para la respuesta.
- 13.—No admitimos sobres particulares para franquear y matasellar (serán devueltos a expensas del remitente); en cambio, matasellamos los sobres que se nos envían, franqueados ya por el remitente.
- 14.—No se admite dinero en carta, sea ordinaria, certificada o con valores declarados.

CONDITIONS

- 1.—Toutes les émissions sont vendues seulement par séries complètes.
- 2.—Pour les commandes il faut s'adresser à la «Dirección General de Correos —Servicio Filatélico Internacional.—MADRID-14».
- 3.—Nous n'avons pas de service de Remboursements avec l'extérieur et n'admettons pas des abonnements.
- 4.—On fait la vente par la valeur faciale des timbres.
- 5.—Dans les commandes nous chargeons l'affranchissement recommandé, et en plus le 1 pour 100 du montant des timbres comme frais d'envoi.
- 6.—Pour l'étranger nous seulement vendons des enveloppes première journée (FDC) de l'émission «Europa» de chaque année. Pas plus de 100 enveloppes.
- 7.—Le paiement doit se faire d'avance par mandat-poste à l'adresse mentionnée ci-dessus.
- 8.—Si le pays d'origine des commandes n'a pas de service de mandat-poste avec l'Espagne, le paiement peut se faire par chèque bancaire sur un Banque de Madrid —préférentiellement le «Banco Central», et toujours au nom du: «Servicio Filatélico Internacional —Dirección General de Correos.—MADRID-14».
- 9.—Excédent d'argent dans quelque commande: quand il ne surpasse pas le montant de 100 pesetas, l'excédent on règle augmentant les séries commandées; quand l'excédent surpasse le montant de 100 pesetas, il reste dans une compte de dépôt à la libre disposition de l'envoyeur.
- 10.—Nous n'admettons pas de responsabilité quand les émissions sont déjà épuisées à l'arrivée des commandes.
- 11.—Nous vous prions de ne pas commander que des timbres-poste consignés sur la liste ci-jointe.
- 12.—Pour consulter, ou demander d'information, il faut ajouter le coupon ou coupons internationaux indispensables pour la réponse.
- 13.—Les enveloppes particulières ne sont pas admises pour les affranchir et oblitérer (elles seront refusées ou rendues aux envoyeurs à ses depens); par contre nous oblitérons les enveloppes, reçues, déjà affranchies par l'envoyeur.
- 14.—On n'admet pas de l'argent, soit sous lettre ordinaire, recommandée ou à la valeur déclarée.

TERMS

- 1.—All the issues are sold by complete sets only.
- 2.—The orders must be made by letter addressed to the: «Dirección General de Correos.—Servicio Filatélico Internacional.—MADRID-14».
- 3.—We have no Cash on Delivery service with foreign countries, neither provide the stamp suscription service.
- 4.—The stamps are sold at their face value.
- 5.—We charge the amount of the registered postage fee, and the 1 % of the cost of the stamps as forwarding expenses.
- 6.—To the foreign countries we sell only FDC of the «Europa» issue of each year, but not of the other issues. Not over 100 envelopes.
- 7.—The payment must be made in advance by Postal Money Order to the above address.
- 8.—When the origin country has not the Postal Money Order service with Spain, the payment must be always made by Bank check upon a Bank of Madrid —preferably the «Banco Central»— and always addressed to the «Servicio Filatélico Internacional —Dirección General de Correos.—MADRID-14».
- 9.—Overplus money in the stamp orders: when it is less than 100 Pesetas, when increase the ordered sets till to exhaust the overplus; when it is larger than 100 Pesetas, it remains in a deposit account as balance to the free disposition of the sender.
- 10.—We do not accept any responsibility if the issues are exhausted when the stamp orders arrive here.
- 11.—Please do not order any stamps if they are not included in the inclosed list.
- 12.—For all kind of consults or information it is necessary to send one or several international reply coupons.
- 13.—We do not accept personal covers to prepay and cancel (any envelope received in this manner will be back); notwithstanding we cancel all the covers received, already prepaid by the sender.
- 14.—We do not admit currency money, being in ordinary, —registered or declared value letter.

BEDINGUNGEN

- 1.—Alle Ausgaben werden lediglich in kompletten Serien verkauft.
- 2.—Die Aufträge sind an die folgende Anschrift zu richten: «Dirección General de Correos.—Servicio Filatélico Internacional.—MADRID-14».
- 3.—Wir haben keine Nachnahmensendungen für das Ausland und lassen auch keine Abonnements zu.
- 4.—Der Verkauf erfolgt nach dem auf den Marken angegebenen Werten.
- 5.—Für die Ausfuhrung der Aufträge berechnen wir den Betrag der eingeschriebenen Übersendung derselben sowie 1 % des Wertes der Marken als Versendungskosten.
- 6.—Ins Ausland verkaufen wir lediglich Erstausgabs Umschläge (FDC) der «Europa-Ausgabe» eines jeden Jahres. Nicht über 100 Umschläge.
- 7.—Bezahlungen sind im voraus durch Postüberweisung und die oben genannte Anschrift zu leisten.
- 8.—Hat das Land, von dem der Auftrag kommt, keinen Postüberweisungsverkehr mit Spanien, so kann die Bezahlung auch mittels Bankschecks erfolgen, aber immer durch Vermittlung einer Bank in Madrid —z. B. «BANCO CENTRAL»—, auf den Namen des oben erwähnten «Servicio Filatélico Internacional».
- 9.—Überzähliges Geld bei den Aufträgen; wenn der überzählige Betrag 100 Peseten nicht übersteigt, so werden die erbetenen Serien um diesen Betrag erhöht; übersteigt der überzählige Betrag jedoch den Betrag von 100 Peseten, so wird er auf einem Depotkonto zur freien Verfügung des Absenders eingezahlt.
- 10.—Wir übernehmen keine Verantwortung dafür, das bei der Ankunft der Aufträge die Ausgaben noch nicht vergriffen sind.
- 11.—Wir bitten Sie, keine Marken anzufordern, die nicht in der beigefügten Liste aufgeführt sind.
- 12.—Für Anfragen Mitteilungen wollen Sie bitte immer die für die Beantwortung erforderlichen internationalen Rückantwortcoupons beifügen.
- 13.—Wir nehmen keine privaten Umschläge zum Frankieren und Abstempln an (diese werden dem Absender auf seine Kosten zurückgesandt werden) dagegen lassen wir die uns übersandten und bereits von dem Absender frankierten Umschläge abstempeln.
- 14.—Wir übernehmen keins bares Geld, welches darin gewöhnlich —eingeschrieben oder Wertbrief geschickt sind.



**DIRECCION GENERAL
CORREOS Y TELECOMUNICACION**

Servicio Filatélico

PROGRAMA DE EMISIONES DE SELLOS PARA 1980

(Este programa, aprobado en principio, puede sufrir algunas modificaciones)

F E C H A	E M I S I O N E S Y V A L O R E S	PESETAS	TIRADA Millones
20 febrero...	Utilice Transportes Colectivos.—3, 4 y 5 ...	12	20
15 marzo ...	España Exporta.—5, 8, 13, 19 y 25 ...	70	12 y 8
28 abril... ..	Europa (Personajes célebres: F. García Lorca y José Ortega y Gasset.—8 y 19 ...	27	15 y 10
23 mayo	Campeonato Mundial Fútbol-82.—8 y 19 ...	27	12 y 8
27 junio	Centenario de Hellen Keller.—19 ...	19	8
28 junio	Día del Sello.—8 ...	8	15
9 julio... ..	Juegos Olímpicos. Moscú-1980.—5, 8, 13 y 19 ...	45	12 y 8
16 julio... ..	Tarjetas Entero-Postales.—5 y 13. ...	18	0,6
9 agosto	Centenarios (Ramón Pérez de Ayala).—100 ...	100	15
9 septiembre..	Conferencia sobre la Seguridad y Cooperación en Europa (segunda reunión).—8 ...	8	10
3 octubre... ..	Espamer-80 (en hoja bloque de 4).—25, 25, 50 y 100 ...	200	4
12 octubre... ..	América-España.—13 y 19 ...	32	10
24 octubre... ..	IV Centenario de la Fundación de Buenos Aires.—19 ...	19	12
12 noviembre...	Navidad.—8 y 19 ...	27	40 y 8
26 noviembre...	Maestros de la Zarzuela (dípticos).—3 + 3, 5 + 5, 8 + 8, 10 + 10, 20 + 20 y 50 + 50 ...	192	12 y 8
10 diciembre ...	Pioneros de la Aviación.—5, 8, 13 y 19 ...	45	12 y 8
17 diciembre ...	Tapiz de la Creación (en hoja bloque de 6).— 3 × 5 y 3 × 8 ...	39	6